

FR Lire attentivement le livret consignes de sécurité et ce livret avant la première utilisation.

EN Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.

DE Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Sicherheitshinweise und die Broschüre sorgfältig durch.

NL Neem vóór het eerste gebruik dit boekje en het boekje met de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

IT Leggere con attenzione il libretto sulle norme di sicurezza e questo libretto, al primo utilizzo.

ES Lea detenidamente las instrucciones de seguridad y este folleto antes de utilizar el aparato por primera vez.

PT Leia atentamente as instruções de segurança bem como este folheto antes da primeira utilização.

EL Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας καθώς και αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

DA Læs hæftet med sikkerhedsanvisninger og dette hæfte omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang.

SV Läs häftet med säkerhetsinstruktioner och det här häftet nog innan du använder apparaten första gången.

FI Lue turvallisuus- ja käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

NO Les nøye hæftet med sikkerhetsinstruksjoner og dette heftet før første gangs bruk.

TR Kullanmadan önce güvenliğin talimatları kitapçığım ve bu kitapçığı dikkatlice okuyun.

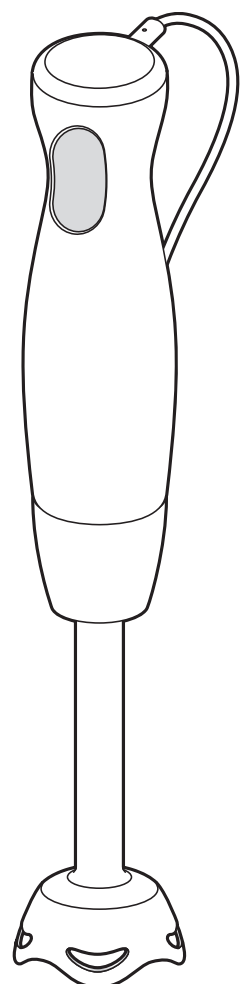
RU Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности и данной инструкцией.

UK Прочитайте інструкції з техніки безпеки і цю брошуру перед використанням уперше.

KK Бірінші рет колданарда қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

RO Citii cu atenție manualul cu instrucțiunile de siguranță și această broșură înainte de prima utilizare.

SL Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za varno uporabo in ta navodila.



8080015872/01



SR Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte knjižicu s bezbednosnim uputstvima i ovu knjižicu.

HR Molimo da prije prvog korištenja pažljivo pročitate sigurnosne upute i priručnik za korištenje.

BS Prije prve upotrebe pročitajte knjižicu sa sigurnosnim uputama i knjižicu o upotrebi.

BG Прочетете внимателно книжката и свететите за безопасност в нея преди първата употреба.

ET Lugege enne esimest kasutuskorda tähelepanelikult ohutusnõudeid ja seda brošüüri.

LV Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un šo informāciju.

LT Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą dėmiai perskaitykite saugos instrukciją ir šią instrukciją.

PL Przed pierwszym korzystaniem z urządzenia przeczytaj uważnie książkę z zasadami bezpieczeństwa oraz niniejszą instrukcję.

CS Před prvním použitím si pozorně přečtěte brožuru „Bezpečnostní oporúčania a použitie“.

SK Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat szóló broszúrt és a jelen broszúr.

HU Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat szóló broszúrt és a jelen broszúr.

TH อ่านคำแนะนำความปลอดภัยก่อนใช้เครื่องทุกครั้ง

KO 처음 사용 전 안전 지침과 현 책자를 잘 읽어 주시기 바랍니다.

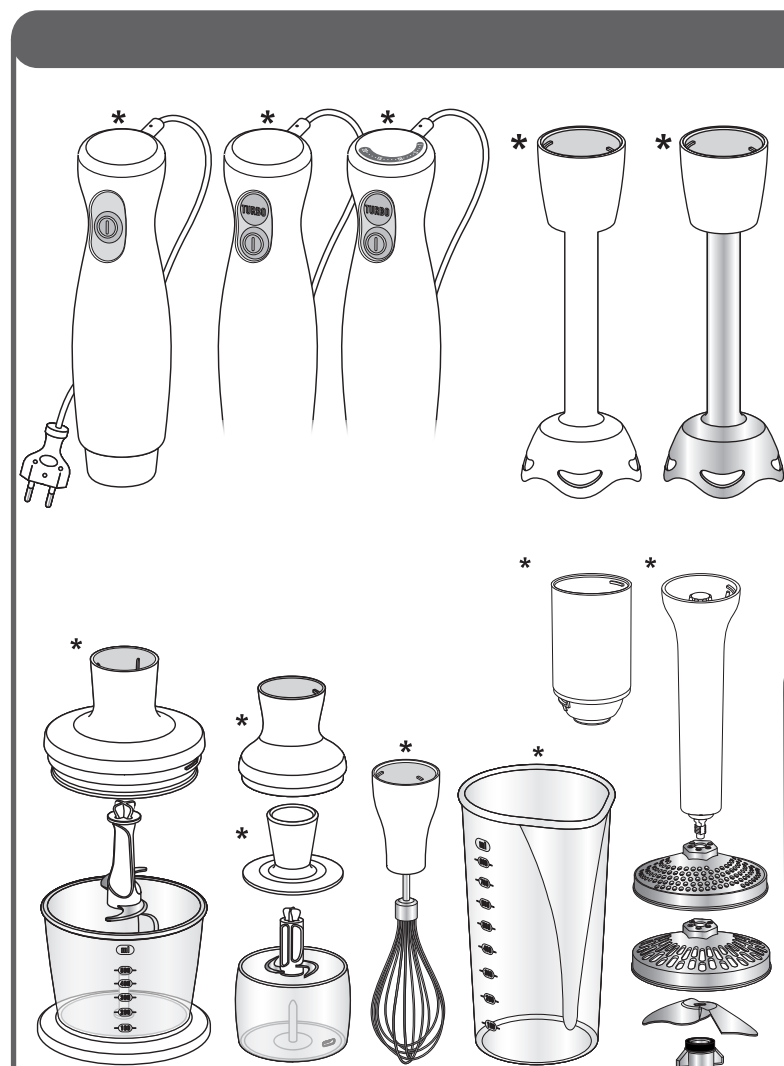
VI Vi: yoc s tay h ông dãn an toàn v cu n tay n y tr ác khi sử dụng.

ZH 使用前，請仔細閱讀安全維護手冊和說明書。

MS Sila baca buku arahan keselamatan dan buku ini sebelum menggunakan unitku kali pertama.

AR اقرأ كتاب تعليمات الأمان بعناية قبل أول استخدام.

FA قبل از استفاده دفترچه راهنمای ایمنی و این دفترچه را مطالعه کنید.



Selon modèle/Depending on model
Je nach Modell/Afhankelijk van het model
Secondo il modello/En función del modelo
Consoante o modelo/ανάλογα με το μοντέλο
Modelafhængig/Beroende på modell
Mallista riippuen/Avhengig om modell
Modele göre/V závislosti om modelu
залежно від моделі/згідно з моделлю
in functie de model/Glede na model
U závislosti od modela/Ovisno o modelu / Ovisno o modelu
В зависимости от модели/Солтувал моделіст
Atbilstoši modelim/Priklusomai nuo modelio
Podla modelu/Modeltiği függően
ແຕ່ລາງກັນໄປໃນແຕ່ລະໝູ່/모델에 따라 다름
Tùy theo mẫu /視乎型號而定
Bergantung pada model
برحسب مدل/حسب الموزن

2.1

2.2

3 * 450/500/600ml

4 * 150ml

5 *

6 *

*		X	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓
*		✓	✓	✓	X	X	X	X	X
*		X	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓
*		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
*		X	X	X	X	X	X	X	X
*		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
*		X	X	X	X	X	X	X	X
*		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*		X	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓
*		✓	✓	✓	X	X	X	X	X

* MAX 20s			20s	500g
			20s	500ml
			15s	500ml
			20s	1Kg
*450/500/600ml			15s	500ml
			10s	200g
			20s	20g
			20s	20g
* 150ml			3s	90g
			3s	70g
			3s	100g
*			10s	5g
			3min	4max
			3min	200ml
*			3min	1L
			3min	1L

FR Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il soit bien connecté au secteur, que le cordon soit en bon état. Votre appareil ne fonctionne toujours pas? Adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans le livret service).

EN If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains and the power cord is in good condition. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).

DE Sollte Ihr Gerät nicht funktionieren, überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob das Kabel in einem guten Zustand ist. Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst (siehe Liste im Serviceheft).

NL Als uw apparaat niet werkt, controleer dan of het goed op het elektriciteitsnet is aangesloten en of het snoer niet beschadigd is. Werk het apparaat nog steeds niet? Neem dan contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).

IT Se l'apparecchio non funziona, verificate che sia ben collegato alla rete elettrica e che il cavo sia in buono stato. L'apparecchio continua a non funzionare? Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato (vedi l'elenco nel libretto).

ES Si su aparato no funciona, asegúrese de que está bien conectado a la red eléctrica y que el cable está en buen estado. Si el aparato sigue sin funcionar? Diríjase a un servicio técnico autorizado (ver la lista en el folleto de servicio).

PT Caso o aparelho não esteja funcionando, certifique-se de que está corretamente ligado à corrente e que o cabo de alimentação se encontra em boas condições. O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).

EL Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας σε καλή κατάσταση. Η συσκευή σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί? Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε λίστα στο φυλλάδιο οργάν).

TH Hvis apparatet ikke virker, kontroller om det er tilsluttet netforingningen. Virker apparatet stadig ikke? Kontakt et autoriseret servicecenter (se listen i servicehæftet).

TR Ekipmanınız çalışmıyorsa, elektrik kablosunun doğru şekilde bağlandığından, kabloyunun diğer duvarlama çıkışlarına dokunmadığından emin olun. İşlevsiz çalışmaya devam ediyorsa, lütfen yetkili servis merkezine başvurun (servis kitapçığındaki listeye bakınız).

VI Nếu thiết bị của bạn không hoạt động, hãy chắc chắn rằng nó đã được kết nối đúng cách với ổ cắm điện và dây cáp không bị hỏng. Thiết bị của bạn vẫn không hoạt động? Xin vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng (xem danh sách trong sách hướng dẫn sử dụng).

ZH 如果您的设备不能正常工作，请检查它是否已正确连接到电网，且电源线处于良好状态。如果您的设备仍然不能正常工作，请联系经批准的服务中心（参见服务手册中的列表）。

MS Jika peralatan anda tidak berfungsi, pastikan ia betul-betul disambungkan dengan betul dan pastikan kabel kuasa berada dalam keadaan yang baik. Jika peralatan anda masih berfungsi? Sila hubungi pusat perkhidmatan yang diluluskan (lihat senarai dalam buku panduan).

AR إذا لم يعمل الجهاز، فتأكد من أنه متصل بشكل صحيح بالشبكة الكهربائية وأنه في حالة جيدة. إذا لم يعمل الجهاز بعد ذلك، فراجع مركز خدمة العملاء (انظر قائمة في كتيب الخدمة).

FA اگر دستگاه شما کار نمی کند، مطمئن شوید دستگاه به برق وصل است و سیم برق در وضعیت مناسبی قرار دارد. اگر دستگاه شما کار نمی کند، با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید (لیست مراکز را در کتابچه راهنما ببینید).

FR Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il soit bien connecté au secteur, que le cordon soit en bon état. Votre appareil ne fonctionne toujours pas? Adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans le livret service).

EN If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains and the power cord is in good condition. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).

DE Sollte Ihr Gerät nicht funktionieren, überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob das Kabel in einem guten Zustand ist. Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst (siehe Liste im Serviceheft).

NL Als uw apparaat niet werkt, controleer dan of het goed op het elektriciteitsnet is aangesloten en of het snoer niet beschadigd is. Werk het apparaat nog steeds niet? Neem dan contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).

IT Se l'apparecchio non funziona, verificate che sia ben collegato alla rete elettrica e che il cavo sia in buono stato. L'apparecchio continua a non funzionare? Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato (vedi l'elenco nel libretto).

ES Si su aparato no funciona, asegúrese de que está bien conectado a la red eléctrica y que el cable está en buen estado. Si el aparato sigue sin funcionar? Diríjase a un servicio técnico autorizado (ver la lista en el folleto de servicio).

PT Caso o aparelho não esteja funcionando, certifique-se de que está corretamente ligado à corrente e que o cabo de alimentação se encontra em boas condições. O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).

EL Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας σε καλή κατάσταση. Η συσκευή σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί? Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε λίστα στο φυλλάδιο οργάν).

TH Hvis apparatet ikke virker, kontroller om det er tilsluttet netforingningen. Virker apparatet stadig ikke? Kontakt et autoriseret servicecenter (se listen i servicehæftet).

TR Ekipmanınız çalışmıyorsa, elektrik kablosunun doğru şekilde bağlandığından, kabloyunun diğer duvarlama çıkışlarına dokunmadığından emin olun. İşlevsiz çalışmaya devam ediyorsa, lütfen yetkili servis merkezine başvurun (servis kitapçığındaki listeye bakınız).

VI Nếu thiết bị của bạn không hoạt động, hãy chắc chắn rằng nó đã được kết nối đúng cách với ổ cắm điện và dây cáp không bị hỏng. Thiết bị của bạn vẫn không hoạt động? Xin vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng (xem danh sách trong sách hướng dẫn sử dụng).

ZH 如果您的设备不能正常工作，请检查它是否已正确连接到电网，且电源线处于良好状态。如果您的设备仍然不能正常工作，请联系经批准的服务中心（参见服务手册中的列表）。

MS Jika peralatan anda tidak berfungsi, pastikan ia betul-betul disambungkan dengan betul dan pastikan kabel kuasa berada dalam keadaan yang baik. Jika peralatan anda masih berfungsi? Sila hubungi pusat perkhidmatan yang diluluskan (lihat senarai dalam buku panduan).

AR إذا لم يعمل الجهاز، فتأكد من أنه متصل بشكل صحيح بالشبكة الكهربائية وأنه في حالة جيدة. إذا لم يعمل الجهاز بعد ذلك، فراجع مركز خدمة العملاء (انظر قائمة في كتيب الخدمة).

FA اگر دستگاه شما کار نمی کند، مطمئن شوید دستگاه به برق وصل است و سیم برق در وضعیت مناسبی قرار دارد. اگر دستگاه شما کار نمی کند، با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید (لیست مراکز را در کتابچه راهنما ببینید).